

## FILIPÍ

Paulo e miti kinan šâšânin moc rawec i raku Asia mâren masunao hâwecmecko hae moc newec šâne Troa, ira fisiwec. Fisirâ juhame gunko Airopa mârenkonec njic moczi wira wâwâsic ecneme manarâ Airopa mârenko rawec. Raku Makedonia mârenko Filipi haeo fisiwec (Aposolo 16:9-12). Luka â Sila jahe ehac mâmâc jumbin. Eme Paulo e hae ira miti mume Lidiazi mana šakierâ hezu hewânenj ejarewec. Zâhec ine Paulo â Sila kâcbinzi jofarâ kâpâcwâru ficko râecjofambin. Ira fohapire nafeo homenzi motâc bângoronkeme sonan e sahac-ticne qazo ewec. Eme hae fureme Luka e ijaha juhame Paulo â Sila jahe Tesalonike haeo rapic (Aposolo 16:14-40).

Filipi haeonec janje mitire mana anac boc epie Paulozi janjere bubian kâcqene bajuwec. Ehuc šinuc qârenke-jarewec: None hâcne eri bubianfâc-nane (gan 4:1). Hae gâcnaoneczi Paulo monej mafa râcnezo mupie qikinewec. Filipi haeonec miti njic nokac janje ine Paulore manjenic boc domawecte bubian wiac râcnepie rojujec (gan 4:10-18). Roma haeo kâpâcwâru ficko nehame Epafodito bubian wiac bâmockerâ râcnepie barâ rawec. Erâ Roma haeo fisirâ hucsâko bame hâmozo ewec. Foku qiqic game Paulozi soreme hae-ticnao risiewec, ehuc Paulore papia i bafisirâ âgofâcne jarewec (gan 2:25-35).

Paulozi šeri bubian dân bocjaha qârenke-jarewec (gan 3:1 â gan 4:4). E jahacnere šinuc manawec: No mi nupie hâmpemu, no nonjehac

mocwâc jupemu. E hâmocte mi hâwickewec, mâc giere manabâc ewec (gaŋ 1:13-14 erâ 21-26). Maŋ mocjaha erâ Jesure bâjâpecfâc fârine juniŋte uŋsawaŋ â mu qâmoc dân qâreŋkewec wâc (1:27-2:18). Miti bâbâsifuc ŋic Filipi haeo fisimbiŋ, ehuc ŝiŋuc numbiŋ: Mamac-jenŋic kâpâcwâruo fohame ŋicfâcne sâcne rucjopapene nâŋâcne kike bâjâpec enŝepieŋ. Eme Paulo e jaŋere uŋsawaŋ dân qâreŋkewec (gaŋ 1:15-17 erâ gaŋ 3:17-19). Ŋic i jaŋere rucsoŋaŋ juniŋte mujarewec, ehuc mao eri-nâŋec ŋekicne irec henŝiriŋneniŋte bufac qajarewec (gaŋ 3:12-16).

### *Jambuŋdân*

<sup>1</sup> Paulo â Timoteo, Jesu Kristore kiŋaŋ qaqa, nâhe Filipi haeonec Kristo Jesure mitiŋic ŋokac â soŋaŋ babafic ŋoŋere papia ŝi râekoperec.

<sup>2</sup> Mamac-nâŋec Anutu â Wofuŋ Jesu Kristo eraonec aki anonoc â wama ŋoŋerao fotâcnerâ fozejec.

### *Paulo e kâpâcwâru ficko ŋic jaŋere erâ Wofuŋ danŋe nunumu ecnewec*

<sup>3</sup> No ŋoŋere manasuhuc Sâc Anutu-nane danŋe âzâcneekopac.

<sup>4</sup> Ŋoŋe Biŋebiaŋ manahuc izia nâŋehec qâturerâ giene bawarehuc jumbiŋ,

<sup>5</sup> eme irec numuekopac sâc mâmâc-ŋeŋicte bubiaŋ manahuc Wofuŋ danŋe nunumu ecneekopac.

<sup>6</sup> Erâ ŝiŋuc manapaŋkekopac, gie biaŋ ŋoŋerao fuŋkeweczi baku bataraha Jesu Kristo fifisi dameŋ-ticne maickezokac.

<sup>7</sup> No ñoñe sasawa iñuc mana-ñarekopac i funje šinjucte sâckekac: No šira kâpâcwâru ficko Biñebianje erâ dâñgie bahuc feñeñ râecnepe ñoñe sasawa baficnuhuc ñesiñ ñenareñgopieñ” eme no irec hâcne mañnanezi šâfic-ñopaekopac.

<sup>8</sup> Jesu Kristozi mañjaun enâreekac ira hesiñnehuc no ñoñere erâ mañhâhâñ boc enareekac, i Anutuzi manaha jâmbomac mukopac.

<sup>9</sup> Erâ mañjaun-ñeñiczi mañ mamasu â mamana wosâc-ñeñic bâsoka raocte numuhuc juekopac.

<sup>10</sup> Eme ñoñe wiac fâri wâmbuñe hone šânjitac erâ Kristo fifisi-ticnere manasuhuc mañtaniñ â bahacmâc junšepieñ,

<sup>11</sup> ehuc Jesu Kristozi hume keten enareme mitire fârine mâririhec bâfuapie Anuture šeri muten ezejec.

### *Gâcnezi hehefaricko miti mumbin*

<sup>12</sup> Âgofâc-nane, kâuc banšipiñte ñazape, no šira wiac fua-narewec izi Biñebian hatacke hâmoocete fuawec.

<sup>13</sup> No Kristore erâ kâpâcwâru ñic epo, dâñ izi šira kia â momori â ñic gâcne jañere hazecko hufârewec.

<sup>14</sup> Eme kâpâcwârue ñehape širecnec âgofâc-nâñec gâcne sâko jañe Wofunje manasuhuc afeck-erâ Anuture dâñ hâhâwic tâmiric muengopieñ.

<sup>15</sup> Tucne Kristore miti i iinguunko â hehefaricko muengopieñ, â tucnezi ine buurucko muengopieñ.

16 I jaņe muenģopieņ inē no šira fohuc Biņebiaņ ņezickeekopac irec maņjauņ enarehuc muenģopieņ,

17 â gâcnezi inē sioc ehuc iiriacko Kristore šâņe muromackeenģopieņ, i kâpâcwâru-nanere faio bušâic bâfua-nareniņte eenģopieņ.

18 Erâ iņuc me iņuc, miti qâtiņ ehuc mu- niņmu me jâmbomacko muniņmu irec wemocte boc muzo, mâc Kristore dâņzi haņ baocmu izi fârine, eme i fuakacte bunane biaņkekac.

*Paulo e jujure â hâhâmore mâmâc ecnewec*

19 Erâ šiņuc muhuc bubiaņ hati jupemu: Ņoņe nore erâ nunumu gie bapie Jesu Kristore Mârozi baficnume wiac kecšizi bubiaņ bâfua-nareocmu.

20 Erâ mimi mi bâfuapemu, i manapaņkepe šickeha maņzi worickehuc jupemu. Ewarepo iņuc erapemu, jujure me hâhâmore saħac-nane maņafec jaha Kristo qikiņnecnepe izi mumuteņ- ticne ezejec.

21 Kristozi juju-nane ekac â hâmoczi wiac fe- kicne bâfua-nareocmu.

22 Me mâreņko šuhuckerâ jupemu, inē giere fârine mocwâc bâfuapemu. Irec wenimoire afeck- epe muhuc maņguru ekopac.

23 No mocte â mocte mâmâc enarekac. Mâreņ beherâ Kristo bâfuarâ ehēc juju irec aņacnukac, izi hâcne wiac fekicne.

24 Á ņoņe bekâ enšipiņte inē ņoņere erâ mâreņko mocwâc šuhuckerâ jupe sâckeocmu.

25 Eme irec hâcne šiņuc manapaņkekopac: No mi hâhâmo ņoņehēc jupemu, erâ bafic-

ņopape mamasin-ņeņic qârâņkeme bubianhec junšepieņ.

<sup>26</sup> Á ņoņerao mocwâc fârâ jupe nore erâ Jesu Kristo muteņkeņgopieņzi hati erâ muteņkenšepieņ.

### *Keketeņ erâ juju gie bazo*

<sup>27</sup> Mocjaha, ņoņe kikefuņte maio Kristore furu Biņebian ģrec sâcko junšepieņ. Erâ maņ mocjaha ehuc šâšâfic erâ keketeņ domahuc Biņebianģte juju gie bapie fârâ honec-ņopazepac, me taicko juhuc biņe-ņeņic manazepac.

<sup>28</sup> Keketeņ epie kisâfâc-ņeņic hâhâwic heņarepie hâbi-ņeņic mi goroņkezejec. Inuc epie Anutuzi jaņe behec-jopaocmu â ņoņe rocņopaocmu ģrec fuņne bataniņkeocmu.

<sup>29</sup> Anutuzi Kristo wiac ecneņģte mana-ņarewec i manasinģeņģte sawa mâcne, ere erâ šâic fâro faio juniņģe mâmâc mana-ņarewec.

<sup>30</sup> Eme no mârâcko juju gie bape honecnumbiņ â šiņuczia bape biņene manaeņgopieņ, juju gie ijaha ņoņe baeņgopieņ.

## 2

### *Maņ mocjaja erâ jauņ babac ezo*

<sup>1</sup> ņoņerao Kristore erâ sawaņ qaqaç me maņjauņko muketeņ, me Mârohec šâšâfic, me miriņ â buuruc, wiac i sasawa fokacko

<sup>2</sup> bubian-ņane ferâ foocģe mamasasu-ņeņic qâturenšepieņ, erâ maņzi šâšâfic ehuc mocjaha efârerâ wiac ģrecteaņ heņširiņnehuc junšepieņ.

<sup>3</sup> Nõje hehefaricko â sahad mumutenjko wiac mi enšepien, moc e jahacne mañ bawahahuc âgofâcne jañere maname fezejec.

<sup>4</sup> Erâ moc e jahacne wiac embiankeocte sawa mâcne, âgofâcne jañere fua bian eocte mâmâc manasuzejec.

### *Jesuzi hata bânie-nârewec ijaha âtezo*

<sup>5</sup> Kristo Jesure mañ mamasu fowec, injuc jaha nõjerezi fozejec.

<sup>6</sup> E Anutu juju juweczi ine, Anuture sâcko juekopac weninjuc behepemu, injuc muhuc mi sakarewec.

<sup>7</sup> Aricne, e juju-ticne hetararâ kinan qaqa hawari rohuc njic injucne fuawec, â eebapa-ticne honepie njic nânâcne sâc ewec.

<sup>8</sup> E wahakicne erâ juhuc micrerenje hata âte raku hâmoc maickewec, mariponko hâmoc hâcne.

<sup>9</sup> Injuc ewecte Anutuzi bafehuc fekiecne sâko âkendânnewec. Âkendânnerâ šânje biñe-ticne fuñmoc izi hañ bahuc njic šânje biñe getâcke-fâreocte mucnewec.

<sup>10</sup> Eme sambânko â mârenko â mârenj jujuwic-nao juengopien jañe šengoma Jesure šânje muhuc dienzi hecnenšepien

<sup>11</sup> â micne mic sâc Jesu Kristo e Wofuñ jukac injuc musereckenšepien. Eme mumutenj izi Anutu Mamacte biñe ezejec.

### *Bianke-hâmonante fotarienšepenenj*

<sup>12</sup> Jorocfâc-nane, nõje damenj sâc micrerenj eenjopien, nõjehec juhape sawa mâcne, taicko

juhape wâc ejâmbânkeŋgopien, irec bâbâpiaŋ-ŋeŋicte fârine bâfuaniŋte mezac-ŋopaha fotac qatarienšepien.

<sup>13</sup> Anutu e jahac hâcne, honec-ŋopame biankeocte aafecke mecne fârine bâbâfua mecne irec tâpiri ŋareekac.

<sup>14</sup> Ŋoŋe wiac sasawa kâroŋ â maŋguru tâmiric enšepien.

<sup>15</sup> Erâ bahacmâc â maŋtaniŋ junšepien, ehuc ŋicguru bac bâŋoricne â qaŋaharicne jaŋere dapâc ŋondenko Anuturo naru motecfâc maŋqaŋac erâ juhuc bâpiŋ iŋucne tamaenšepien.

<sup>16</sup> Tamaehuc jujure dâŋ paŋnea bajunšepien. Iŋuc epie juku Kristo fifisi damen-ticnao, šâic mi mana-bipiepo â gie mi bâipiepo, irec fuŋne taniŋkeme šeri bubiaŋ manazepac.

<sup>17</sup> No mamasaniŋ-ŋeŋic Anutu taha bacnehuc sahaç-nane due bapemu sifu irec šeri ehuc ŋoŋehac bubiaŋ manapemu.

<sup>18</sup> Á ŋoŋe iŋuc jaha šeri ehuc nohec bubiaŋ mananšepien.

### *Timoteore dâŋ*

<sup>19</sup> Wofuŋ Jesuzi maname sâckeme Timoteo biac ŋoŋerao sorepe fâocte mukopac. Eme ŋoŋere dâŋ biŋe moc risie wareme manarâ bunane mâtenkezejec.

<sup>20</sup> Ŋic e iŋucne moc mi junareŋgopien, eki jâmbomac ŋoŋere manoniehuc maŋticnezi dopec-ŋopaocmu.

<sup>21</sup> Ŋic gâcne jaŋe jaŋacnere sawa manasuhuc Jesu Kristo gie-ticnere mi muenŋgopien.

<sup>22</sup> Timoteo ine juju-ticnere fuᅇne manaengopieᅇ, ᅇokâzi mamac-ticne bafickeekac iᅇuc jaha no Biᅇbiaᅇte giere baficnuekac.

<sup>23</sup> Eme no nahacnao wiac iᅇuc me iᅇuc fuaocmu i mana-hâmorâ e hâcne biac sorepe fâocmu.

<sup>24</sup> Erâ Wofuᅇzi mana-nareme no nahac wâc mi ŝoraha ᅇoᅇerao fâpemu, iᅇuc manakopac.

### *Epafodito ere dâᅇ*

<sup>25</sup> No wiac basahuc juhape ᅇoᅇe Epafodito sorepie ware dope hutuᅇ enarewec, ehuc qomânane â babafic-nane â momori âgo-nane juekac, e sifu bârisie-ᅇarezo mukopac.

<sup>26</sup> E huc bame biᅇene manambiᅇ, eme ere manabâc enŝipiᅇte ᅇoᅇere maᅇhâhâᅇ ecnekac.

<sup>27</sup> E huc ᅇemâcne bame hâmozo ewec. Anutuzi ine ehâmocnewec, erâ e sawa mâcne, norao busâqoczi busâqoc fuazacte no mâmâc ehâmonarewec.

<sup>28</sup> ᅇoᅇe honerâ buᅇeᅇic bianᅇeocete â no iᅇuc jaha manabâc tâmiric jupemurâ e mi sakarehuc ŝiᅇuczia râepe fakac.

<sup>29</sup> Irec fâme bubiaᅇ manacnehuc Wofuᅇte erâ âgo ecnenŝepieᅇ. ᅇoᅇe ᅇic iᅇucne hâcne sâsecjopanŝepieᅇ.

<sup>30</sup> E Kristore giere erâ hâmozo ewec. ᅇoᅇere okacne kiᅇaᅇ qanareocete saᅇac-ticne qaisockewec.

## 3

### *Mitiᅇic bâbâsifucne jaᅇere rucŝoᅇaᅇ juzo*



<sup>1</sup> Âgofâc-nane, moc mupe. Wofun̄te erâ bu-bian̄hec jun̄šepien̄. Dâñ hâsine ijaha qâren̄ke-ñarezare manape mi qun̄kekac, â ñoñe ine hume keteñ en̄arezejec.

<sup>2</sup> Ñoñe qâto jañere rucson̄añ jun̄šepien̄, miti gie bapa bâbâsifucne, sañac hehetâc ñic jañere rucson̄añ hâcne jun̄šepien̄.

<sup>3</sup> Anutu mañzi kiñañ qacneengopenen̄ â Kristo Jesurao qohotaengopenen̄ â mamasaniñ-nâñec sañacko mi râeengopenen̄, nâñâc hâcne ma fârine bajueñgopenen̄.

<sup>4</sup> No nahac sañacko siñkezo murâ sâcne ezapo. Ñic gâcne jañe sañacko siñkeengopien̄ no ijaha ezo murâ siric-jopazapo.

<sup>5</sup> No fuarâ fohape šoañ 8 eme sañac-naneo ma bambiñ, no Israe ñicguruonec, Benjamin̄te qâric, no Judaniñzi Judaniñ jañeraonec fuakicne hâcne, sâcmutâc dâñte neñgocne farisaio ñic jupo,

<sup>6</sup> šoqac-nanere erâ kikefun̄ jañere râsi epo, sâcmutâc dâñ sâcko tiñne juju â bahacmâc jupo.

*Paulozi Wofun̄te erâ wiac sasawa jawane muhuc qikiñnewec*

<sup>7</sup> Eme no mârâc wiac bajuhuc manape fârine ewec, i šâhec ine Kristore erâ manape racne ewec.

<sup>8</sup> No Wofun̄-nane Kristo Jesu ere fun̄ne hone šâñitâc erâ manape furi sâko eme wiac mârâc epo bapo irec jâmbomac manape racne eekac. No Kristo rauckepemurâ ere erâ wiac sasawa ho jawa muhuc qikiñne-fârepo.

<sup>9</sup> No erao qohotahuc, sâcmutâc reñkehuc kiñfâsâc bâbâfua i mâcne. Kristo manasiñkehuc kiñfâsâc juju irec enareekac. Mamasaniñhec

jupe Anutuzi kiŋnanere maname tatara, irec mukopac.

<sup>10</sup> Erâ no Kristo maŋzi hemiriŋkepe fafahare-ticnere tâpiri norao fuame šâic manawecko šuhuckerâ ehec manazepac. Eku hâmoc-ticnere hawari wâc bâfuazepac.

<sup>11</sup> Iŋuc eerâ raku hâmockonec fafahare bâfuapere enareekac.

*Mao eri râe-nârekicne irec henširiŋnezo*

<sup>12</sup> No nahacnere šiŋuc mi mukopac: Biac mao fisirâ eri bâfuapo. Mâc Kristo Jesuzi no roc-nuwecte eri bâfuapemurâ hata gagasa i gasackeekopac

<sup>13</sup> Âgofâc-nane, eri biac bâfuarâ ropo, i no nahacnere manape iŋuc mi ekac Kecšiŋuc ine eekopac: Wiac hetarapo i râpeckeekopac, â wiac mai-naneo râekicne irec menane sicneekopac,

<sup>14</sup> ehuc Anutuzi Jesu Kristore erâ sambâŋte hefârecnuhuc mao eri râe-narewec, i bâfuapemurâ šâŋezi hone dendeŋnehuc gasackeekopac.

<sup>15</sup> Soka tarakicne nâŋâc mâmâc sasawa wiac irecteaŋ hâcne henširiŋnehuc junšepeneŋ. Eme wiac mocte manapie hatane moc ekacko Anutuzi maŋŋeŋic batamaeme mana taraniŋmu.

<sup>16</sup> Mâc hata âte warembeŋ ijaha âte ranšepeneŋ.

*Nâŋâc sambâŋ hae irec fârine*

<sup>17</sup> Âgofâc-nane bânie-ŋarepe honecnuhuc ijaha bâjâpecnunšepieŋ. Á ŋic gâcne sâc ijaha juhuc

bânie-ŋarengopien jaŋerao wâc šâŋe fihuc junšepien.

<sup>18</sup> Ŋic tucne jaŋere ŋaza warehuc jupo, ši ine ki busâqochec mocwâc ŋazape: Jaŋe Kristo maripon-ticne râsi ecneengopien.

<sup>19</sup> Ŋic i jaŋe hâcne sisipiric bâfuaninmu. Hobu-jeniczí wofuŋ ejareekac, â wiac mimineheczi bubianŋ qajareekac, â mârenkonec wiac maŋ mamasasu-jeniczí rofâreekac.

<sup>20</sup> Nâŋac ine sambânŋ hae irec fârine, eme irec-nec hâcne bâbâpianŋ-nâŋec Wofuŋ Jesu Kristo, e waharâ rocnâpoocte woŋec juengopeneŋ.

<sup>21</sup> E ŋic â wiac sasawa bawahac-joparâ jahacne rurumanŋko guruc-jopaocte tâpíri focnekac, tâpíri izi sahad-nâŋec waha qaŋane bâtikíeme e jahacne sahad inucne tatamac huririnehec eocmu.

## 4

### *Paulo âgo babaficfâc-ticne jaŋere dân*

<sup>1</sup> Âgo bianfâc-nane, maŋnane ŋoŋere boc ecneekac, ŋoŋe hâcne eri bubianfâc-nane, ŋoŋe Wofuŋtao qohota sanankenšepien, jorocfâc-mae.

<sup>2</sup> Euodia â Sintike ŋokac jahec jahe Wofuŋte erâ maŋ mocjaha erâ juzepirec.

<sup>3</sup> Á babafic fâri-nane go ine ŋokac jahec hâcne hone maiŋ ejactezemec. Jahe mecne â Kelemento â âgo gâcne jaŋe Biŋebianŋte giere dopecnumbin. Zâŋe-jeniczí juju sananŋte papia qizecko fofâreecac.

### *Mu baafec dân*

4 Nõje Wofun̄te erâ šeri bubian̄ manahuc junšepien̄, no harierâ mupe, šeri bubian̄ mananšepien̄.

5 Wofun̄zi bâqin̄-nâpokacte ñic sasawa wamane ejarenšepien̄.

6 Wiac irec me irec mana mezac mi ee manñen̄icte dân̄ fun̄ne fun̄ne i Anutu dan̄ge nunumu ecnehuc mutaniñkecnenšepien̄.

7 Eme Anuture wama e ñic mamana sirick-eekaczi man̄ mamasu-ñen̄ic qâzuckeme Kristore fosanañkeocmu.

8 Erâ âgofâc, dân̄ moc mupe: Wiac fârine â wiac aran̄ bapanehec, wiac tiñne â wiac qaqacne, wiac hohone šiziwene â wiac mamana šiziwene, wiac eesaricne â wiac bubian̄ bâbâfuane, wiac i sasaware henširiñnehuc junšepien̄.

9 No wiac mu qazuc â ñaza ñowatuc epe hone manac embiñ, ijaha ehuc jupie Anutu wama runezi ñoñehc juocmu.

### *Paulozi iñuc me iñuc jume bame bian̄kewec*

10 Nõje ñonden̄ne moc mâc juwareku ši nore mocwâc manasurâ buafec-ñen̄icte ehâmonarembiñ, irec manape Wofun̄tao qacneme bubian̄ kâcqene manakopac. Nõje nore mamasu i manasumbiñ, mâc wiac enaren̄iñte hata basarâ qun̄kemiñ.

11 No kâron̄ qañarehuc mi mukopac, no wiac i me i basarâ mâc juhuc manape mi sâqoreekac.

12 No qafec qawahac juju me fofo dundun̄ fonareha juju, iñuc me iñuc juzo murâ sâcne jupemu. Nâ gapehec juju â natak qatac juju,

mâriiri faio juju â roroc faio juju, irec fuñne mâmâc manaekopac.

<sup>13</sup> Tâpiri nareme sanañkeekopac, ere erâ jupe bape sâcke-fâreekac.

<sup>14</sup> Ñoñe ine busâqocko juhape ehâmo-narembiñte manape bianñkekac.

### *Paulo wiac râcne tahac embiñ*

<sup>15</sup> Filipi haeonec ñic ñokac ñoñe manañgopien, no Biñebianñte gie fufuñke damenñko Makedonia mârenñ behepoo kikefuñ gâcnezi mâc juhapie ñoñe buc nohec narenñ garenñ embenñ.

<sup>16</sup> Erâ Tesalonike haeo juhape sahacte wiaczi dopecnuhuc jumbiñ wâc.

<sup>17</sup> No moneñ mafare mi mukopac, mâc miti-ñenñicte fârine fuaocce mukopac, eme fârine izi ñoñeraopec hamârekao hâcne.

<sup>18</sup> 3i wiac bâfuacnu-fârewec, bocjaha fonarekac. Epafoditozi ñoñeraonec wiac bafisi-nareme mâriirihec epo jukopac. Ñoñe no wiac enarembiñ, irec manape Wofuñ taha bâzi bianñ âsu mumundoñnehec ecnembiñ ekac.

<sup>19</sup> Anutu-nane e mâriiri bâbâfuazi Kristo Jesure erâ wiac hezu heñareme hâmoc huriañ tâmiric juniñmu.

<sup>20</sup> Anutu Mamac-nâñec erao ine mumutenñzi mumutenñ forañihuc juzejec sanañ. Jâmbomac.

### *Mumutara dâñ*

<sup>21</sup> No Kristo Jesure erâ manasuc-ñopakopac, i mitiñic ñokac jaza-fârenñepien. Á âgofâc-nane nohec juñgopien jañe wâc manasuc-ñopañgopien.

<sup>22</sup> Mitin̄ic sasawa â Sisare ñicfâc jañe wâc boc manasuc-ñopañgopien̄.

<sup>23</sup> Wofun̄ Jesu Kristo ere aki anonoczi man̄ qâqâtâc-ñen̄jicko fofârezejec. Jâmbomac.

**Kâte Bible**  
**The Holy Bible in the Kâte language of Papua New Guinea**  
**Buk Baibel long tokples Kate long Niugini**

copyright © 1978 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kâte (Kate)

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-02-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 31 Aug 2023

76869875-8293-5126-8b67-c576c145ac3c